



PRECIO  
EJEMPLAR  
**₡ 0,25**  
DIRECTOR:  
Alejandro Pérez M.

# EL COSTARRICENSE

Edición de hoy  
**8**  
PAGINAS

Organo Imparcial, al servicio de la Zona Atlántica, de Turrialba y del País

Año I

TURRIALBA, COSTA RICA, JUEVES 24 DE DICIEMBRE DE 1959

Número 16



**A**l cerrar nuestras labores con la presente edición, deseando a nuestros suscriptores, anunciantes y amigos

*Una Navidad Feliz y un Venturoso Año Nuevo*



## *Gloria in Excelsis Deo*

Las Navidades nos traen un mensaje de amor, de fraternidad, de paz cristiana, que es el eco de aquella voz celestial que anunciaba a los Pastores de Belén el nacimiento del Salvador de los Hombres.

"GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

Roguemos al Señor para que esa paz cristiana reine plenamente entre nosotros, de manera que podamos vivir y trabajar como hermanos, unidos por los lazos de la caridad, para la Gloria de Dios y Bien de la Patria.

Manuel Card Arteaga

Arzobispo de la Habana



**C**

on la presente edición ponemos fin a nuestras actividades periodísticas del año 1959. En nuestra corta vida hemos tratado de ser fieles a nuestro propósito de laborar tesoneramente por el bienestar de la mayoría y por el progreso material y cultural del cantón.

Si algo hemos podido lograr en estos aspectos, damos por bien empleado el sacrificio material y personal que implica editar un periódico. Si nuestros esfuerzos han sido en vano, trataremos el año venidero de reforzar todos nuestros medios para que dicho propósito sea una realidad tangible

**editorial**

Antes de finalizar el año, y propiamente nuestros labores de este año, vamos a ocupar esta columna con el editorial con que EL COSTARRICENSE cierra sus labores en 1959, para hacer llegar a todos los lugares turrialbeños y a los de nuestros vecinos de la Zona que semanalmente son visitados por nuestro periódico, un cordial mensaje de Navidad y un optimista saludo de Año Nuevo.

Al mismo tiempo, queremos agradecer a todos, de corazón, la magnífica acogida que han dispensado a nuestro modesto semanario, particularmente a quienes nos han alentado en nuestra labor y a quienes con sus críticas constructivas nos han hecho reconsiderar nuestros errores. A nuestros anunciantes, que generosamente nos han sostenido con su constante apoyo económico; a nuestros amables suscriptores y lectores en general que nos han brindado su apoyo moral y económico, también . . . por qué no? a quienes nos han adversado y negado su apoyo, y con su actitud negativa estimulan nuestro constante afán de superación. En nombre propio y de nuestros eficientes colaboradores, muchas gracias!

Sería esta la oportunidad para hacer una breve reseña de nuestra labor periodística hasta el momento, pero la desechamos porque el trecho recorrido hasta ahora es muy corto y nos sentimos muy jóvenes para someternos a nuestro propio juicio. Talvez

un año más de vida, con la experiencia de una lucha más larga, nos provea de la madurez necesaria para juzgar con acierto el balance de nuestra labor.

Sabemos también, puesto que a nosotros nos ocurre lo mismo, que los ánimos no están en el ambiente necesario para entrar en consideraciones sobre los valores de un análisis. Estamos viviendo las últimas congojas navideñas, haciendo las últimas carreras para llevar a nuestros hogares todo aquello que nos dicte nuestro amor para hacer más grata esta fecha en el círculo de nuestros seres queridos.

Como todos los años, la celebración de la Nochebuena ofrecerá múltiples aspectos: Alegría para unos y tristeza y amargura para otros. Abundancia para éstos y estrechez para aquéllos, pero para todos, amarga o placentera, rica o pobre, alegre o triste, será siempre Nochebuena; tendrá un solo significado, un hermoso significado que justificará la alegría de unos y mitigará la tristeza de los otros, pues es el símbolo de nuestra Redención. A todos nos recordará el Advenimiento de El Salvador, ante quien todos somos iguales, y ante esa apreciación Divina nadie debe sentirse triste, pues el esplendor de los Reyes Magos con su cargamento de tesoros y la humilde pobreza de los harapientos Pastorcillos brillan con igual intensidad ante los ojos de Dios y se hermanan en un glorioso mensaje de paz universal al postrarse juntos para adorar al Divino Niño que sonríe desde su humilde lecho de paja bajo la dulce mirada de María y los fieles cuidados de José.

**— NOTICIAS DE PARISMINA —**

El Costarricense es un semanario de gran divulgación, así lo saben ya nuestros lectores, es leído en toda la Zona Atlántica y desde luego en nuestras esferas gubernamentales. Por esta razón llegan cada vez más ciudadanos a nuestras oficinas a que les publiquemos sus problemas con la seguridad que sus gestiones serán oídas, leídas y resueltas.

Así es como se han llegado a nosotros vecinos de Parismina, caserío del cantón de Pococí para que nosotros con nuestro periódico hagamos lo posible porque se arreglen y resuelvan sus preocupaciones en beneficio del adelanto de su pueblo.

Este caserío tiene una pobla-

ción escolar de más de 70 niños, su escuela en pésimas condiciones, en su totalidad destruida por el uso y el tiempo.

El Ministerio de Obras Públicas les había ofrecido hacer un edificio escolar sin que después de mucho tiempo se acordaran de cumplir la promesa, hecha a los interesados.

La cañería que se está construyendo de Guácimo hacia Parismina, según el decir de los quejosos quedará trunca un kilómetro y medio antes de llegar a su población, derrumbando todas las esperanzas de los vecinos que creían verse con su cañería en sus casas. Por la importancia que tiene esta zona para la eco-

**BAR Y RESTAURANT  
EL CABALLO BLANCO**

Desea a todos sus amigos

**MUCHA FELICIDAD PARA PASCUAS  
Y PROSPERIDAD EN 1960**

Turrialba, Diciembre de 1959

**TIENDA Y ZAPATERIA DEL PUEBLO**

Desea a sus favorecedores y amigos

**MUY FELICES PASCUAS  
Y MUCHA PROSPERIDAD EN 1960**

Turrialba, Diciembre de 1959

nomía nacional por sus grandes riquezas agrícolas es de justicia estimular a este lugar compuestos de hombres luchadores que dejado la comodidad de las ciudades para irse a producir para todo un país. La Municipalidad de Pococí ahora cuenta con mayores rentas y es justo que no dejen de interesarse porque estos ciudadanos tengan su escuela y su cañería, lo mismo el supremo gobierno ha de tener la misma preocupación, máxime si recordamos que el señor Ministro de Obras Públicas prometió hacer muchas escuelas en la provincia de Limón.

**MAQUINA PRACTICA PARA PRODUCIR VACIO**

Si desea Ud. mismo empacar en su casa, pollos en bolsas de politileno, para su perfecta conservación, útese una máquina aspiradora de limpiar los muebles de su casa, teniendo para dicho empleo exclusivamente la maniguera, la adaptadora de la misma especial, conéctese a la bolsa donde está ya listo y empacado el pollo, sujete al borde de la bolsa un banda de goma y una vez extraído el aire cierre con la banda sujetadora la bolsa, logrando un vacío perfecto, que hará una conservación del alimento en perfectas condiciones.

# NAVIDAD

## DEL LIBRO PLATERO Y YO

La candela en el campo !Es tarde de Nochebuena, y un sol opaco y débil clarea apenas en el cielo crudo, sin nubes, todo gris en vez de todo azul. De pronto en un estridente crujido de ramas verdes que empiezan a arder; luego, el humo apretado, blanco como armiño, y la llama al fin, que limpia el humo y puebla el aire de lenguas momentáneas.

!Oh la llama en el viento !Espíritus rosados, amarillos, malvas, azules, se pierden no sé donde, subiendo un secreto cielo bajo: ! y dejan un olor de ascua en el frío! ¡Campo, tibio ahora, de diciembre! ¡Invierno con cariño! !Nochebuena de los felices!

Las jaras vecinas se derriten. El paisaje, a través del aire ca-

## SABORIO — CARRO LTDA.

Desea a su numerosa clientela y comercio en general

### MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERIDAD EN 1960

Turrialba, Diciembre de 1959

liente, tiembla y se purifica como si fuera de cristal errante. Y los niños del casero, que no tienen nacimiento, se vienen alrededor de la candela, pobres y tristes, a calentarse las manos a rreccitas, y echan en las brasas bellotas y castañas, que saltan, en un tiro.

Y se alegran luego, y saltan sobre el fuego, que ya la noche va enrojando, cantan: "Camina, María, camina, José ..."

Yo les traigo a platero para que juegue con ellos.

# Arbol de Navidad

Roberto Meza Fuentes (Chileno)

Arbol luminoso de la Navidad tu ciemera verde nos dé claridad y alegría y triunfo en la tempestad: Arbol luminoso de la Navidad

(Pasa a la pág. 5)

## Cantos Navideños en el Parque de esta Ciudad

Gracias a la disposición del Comité Cultural de Turrialba, durante los días navideños se pasará música navideña desde el kiosco del parque Rafael Quesada de esta ciudad. Este Comité no descansa en sus actividades en pro de la cultura y en su deseo de hacer las cosas bien se propone iniciar una campaña

interesando a los niños con temas infantiles que los inclinen a los mejores gustos musicales desde temprana edad. Una vez más felicitamos al Comité Pro Cultura de Turrialba y les deseamos muchos éxitos en sus futuras intervenciones, queesperamos sean muchas y muy provechosas para la colectividad.

# CANCION de NOCHEBUENA

Enrique Diez Caunedo (Español)

...De vellancicos resuena vibrante la nochebuena. Nochebuena cristalina: ¿qué esplendor ilumina la transparencia divina de tu atmósfera serena?

Nochebuena milagrosa que pones en cada cosa una virtud misteriosa que el amor puro se ordena;

Nochebuena familiar, que juntas en el hogar el bullicio de cantar a la expansión de la cena;

Nochebuena pastoril, que tiene un infantil son de gaita y tamboril, que amorosamente atruena.

A la voz de tus campanas cándidamente cristalinas ¿de qué visiones lejanas la fantasía se llena? con efusivos de canciones con efluvisio de canciones columpian los corazones y amortiguan toda pena.

Un sutil encantamiento que en sus alas lleva el viento le dicen al poeta un cuento que su espíritu enajena;

Al poeta que en la altura sólo ve la lumbre pura de una estrella que fulgura sobre Belén Nochebuena ...

IMP. "COVAO." Tel. 51 - Cartago, C. R. - Ap. 33

**ALMACEN Y FERRETERIA**  
**"LA FORTUNA"**  
**NUMA F. RUIZ SOLORZANO**  
Saluda cordialmente a sus clientes y amigos deseando a todos  
**MUY FELICES PASCUAS Y MUCHA PROSPERIDAD EN EL AÑO VENIDERO**  
Turrialba, Diciembre de 1959

# PRENSA PARA AFILAR SERRUCHOS

Si sólo tiene Ud. que afilar casos es mejor quitar la hoja serruchos de vez en cuando, use como prensa o abrasadera un trozo de costanera biselada o cualquier moldura que termine en un borde delgado. Esta puede atornillarse al borde del banco de trabajo o a cualquier otra superficie adecuada, con la hoja en medio. En la mayoría de los casos es mejor quitar la hoja del serrucho; como es natural, ésta se monta de manera que los dientes se proyecten por encima de la prensa. Si todavía se producen vibraciones, coloque una tira de fieltro, del tipo de burlete, entre la hoja del serrucho y la prensa.

## MUEBLERIA Y TAPICERIA ZUÑIGA

de Rigoberto Zúñiga Cordero

Desea a sus clientes y amigos

### MUY FELICES PASCUAS Y UN GRATO AÑO 1960

Turrialba, Diciembre de 1959



## CIENCIA PRACTICA

### BROCA LUBRICADA CON U. NA BROCHA

Puede ahorrarse el tiempo q' se emplea para aceitar repetidamente una broca cuando se taladra metal, si se clava una brocha de pintar en un bloque de madera, y se coloca en esta

posición horizontal, de manera que la fibra de la brocha se mantenga en contacto permanente con la brocha. La brocha, debidamente saturada de aceite, deberá ejercer presión sobre la broca.

## COSTO DE PROYECTILES

Los proyectiles de 127 milímetros que se utilizaron en la última guerra mundial costaban unos cien dólares cada uno. Hoy en día, un Tierra, proyectil di-

rigido de la Marina que es el equivalente moderno del anterior, cuesta aproximadamente .... \$60.000.00 (sesenta mil dólares) cada uno.

# Recuerdos de un Paquete de Bombones

Es preciso que los niños sean razonables, "pero jamás razonadores." —Joubert.

El año se inició con desgracias. Primero, un maestro joven que parecía alegre, sólo estuvo quince días. Después, el viejo Cristóbal Ferrier, que a los dos meses de clase enfermó gravemente. Hoy supieron la noticia los muchachos: el maestro, por este año, ya no volvería. No se entristecieron, como cuando se fue otro, el maestro joven y alegre. Ferrier, un viejo flacucho, cetrino, abusaba de las penitencias, de los gritos, de las amenazas. También los aburría con su voz de asmático, repetía y tornaba a repetir las cosas, siempre las mismas cosas, y se las obligaba a repetir a ellos, uno por uno, a los quince muchachos:

—La provincia de Buenos Aires tiene por límites: al norte, la República de Uruguay, separada por el Río de la Plata. . .

Y cada chico:  
—Al norte, la República de Uruguay, separada por el Río de la Plata. . .

Esto quince veces. Un tormento.

La idea se le ocurrió a Justino Zarategui, el más estudioso de la clase, el de mejor conducta.

—¿Vamos a visitarlo?  
Hicieron una comisión: Zarategui; Gervasio Lafico, mal estudiante, juguetón; Saúl Cañas, un chico, de pelo casi blanco, pecos, frío, y Joaquín Landi.

La madre de éste, al saber que iban en comisión a visitar al maestro convescente, compró un paquete de bombones para que lo obsequiaran.

Se reunieron en el colegio. La mujer del director les dió instrucciones:

—Aunque lo encuentren muy flaco no se lo vayan a decir. Por el contrario, díganle que lo hallan muy bien, que está muy repuesto. Anímenlo. Y díganle que lo extrañan mucho. Zarategui, usted que es el más serio, háblele. Porque si lo dejan hablar a Lafico, embarra todo.

Salieron, no muy bien doblaron la esquina, Saúl preguntó a Joaquín:

## LOS CINES "QUESADA" Y "NORMA" Y PANADERIA CENTRAL

Felicitan a Ud. y familia agradeciendo la cooperación brindada en el transcurso del presente año y desean a todos

## MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO 1960

Turrialba, Diciembre de 1959

—(COVAO) - SU IMPRENTA—

## Arbol de Navidad

Eres, arbol claro, un amanecer; tu sombra es la fuente que paga la sed y nos hace buenos hasta sin querer: Eres, arbol claro, un amanecer. Desde tí sonríe el Niño de Luz, Besa nuestras almas su mirada azul y nos hace puros amado, Jesús: Desde tí sonríe el Niño de Luz.

Por tí es bello el mundo y dulce el vivir, arbol inefable que no tiene fin, alta y luminosa torre de marfil: Por tí es bello el mundo y dulce el vivir.

Nació en un pesebre el Dios del Amor, hombre por nosotros conoció el dolor, y alumbró la vida con su resplandor: Nació en un pesebre el Dios del Amor.

—¿De qué son los bombones?  
—Surtidos.  
—¡Qué paquete grande!  
—¿A ver cuánto pesa? —dijo Gervasio, y lo cogió—. ¡Qué pesado!  
— Medio kilo.

Siguieron andando, silenciosamente, raramente silencioso. No necesitaban decirse nada. Había sentido el pensamiento de Saúl. Y los inquietaba.

Por fin, éste deteniéndose, dijo:

—Muchachos: Cuatro bombones menos en medio kilo, no se nota. ¿Qué les parece si nos comemos uno cada uno?

¡Ya está! ¡Bien! —Aprobó Gervasio y palmetó.

Joaquín miró a Justino. Lo vió impasible y le preguntó:

—Y vos, ¿qué decís?  
—¿Yo? ¡Nada! Los bombones son tuyos. . . . Hacé lo que quieras.

Era una insinuación: el niño modelo de la clase aprobaba la idea de Saúl.

(Pasa a la pág. 5)

PARA TRABAJOS TIPOGRAFICOS

—(COVAO) - SU IMPRENTA—

## RODRIGO COTO JIMENEZ

CONTRATISTA

Saluda cordialmente a sus clientes y amigos deseando a todos

## FELICES PASCUAS

## Y MUY PROSPERO AÑO 1960

## TIENDA ESTER

Desea a sus clientes y amigos

## UNA FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

Turrialba, Diciembre de 1959

LOS RECUERDOS DE ....

(Viene de la pág. 4)

Joaquín intentó defenderse:  
 —Sí, pero mamá me los compró para el maestro . . .  
 No se notará nada. Yo te voy a desatar el paquete —dijo Saúl. Joaquín se lo dejó sacar de la mano blanda. Saúl lo desató con habilidad.  
 —¡A mí dame ése con la nuez arriba! eligió Gervasio.  
 —¿Y vos, cuál querés?— preguntó Saúl a Justino.  
 —Esc.  
 —¿Y vos?  
 Joaquín casi disgustado, respondió:  
 ¡Cuáquera!  
 —A mí me gustan los de turón.

—Ya verás. —Saúl cogió el paquete de la mano de Joaquín, que volvió a abandonárselo. Lo desató, repartió un bombón a cada uno. (Esta vez sin elegirlos). Metió a la boca . . . y se disponía a atar, cuando Gervasio gritó enfurecido:  
 —¡Vos agarraste dos! ¡Yo te he visto! ¡ Abri la boca! ¡A ver! ¡Mostrá!  
 Saúl mascaba apresuradamente.  
 —¡Entonces dame otro a mí también! exigió el acusador.  
 Saúl se lo dió. Y otro a Justino y a Joaquín. Aquél lo metió en la boca. Este protestó:  
 —Se va a conocer.  
 —¡No! ya verás como yo lo ato que no se conoce.

Y mientras todos masticaban, Saúl, cuidadosamente, volvió a atar la cinta y a hacerle el moño. Dijo, entregando el paquete a Joaquín:  
 — Mira no se conoce nada.  
 ¡Qué ricos! exclamó Gervasio.  
 —Todavía habló Saúl, calmamente— podíamos comernos otro cada uno y no se notaría...  
 ¡Bueno! —gritó Gervasio.  
 Joaquín siguió andando, sin responder. Saúl habló a Justino:  
 —¿Eli, Zaragueti, que te parece?

Sentado en un umbral, lentamente comenzó a hacer el moño. Pero el paquete había disminuido.  
 Cuando se lo devolvió a Joaquín, éste protestó:  
 —¡UH! ¡Se conoce que hemos sacado! ¿Verdad, Zarategui?  
 —Sí.  
 —¿Verdad, Lafico?  
 —Sí.  
 ¿No ves que se conoce?  
 —¡También nos hemos comido doce bombones! Tres cada uno. Somos cuatro. Tres por cuatro, doce.  
 Y sonrió, malignamente.  
 Joaquín se encolerizó. Le hubiera pegado.  
 —¡Cochino! —lo injurió.  
 —¿Por qué, cochino? ¿Y no comiste vos también?  
 El argumento era irrefutable.  
 Joaquín metió el paquete en bolsillo del saco y siguió andando, muy serio. Ninguno hablaba. Sólo Gervasio, de vez en vez, atolondradamente quería reír, buscaba pretexto para charlar. No le respondían.

—Los bombones son de él — respondió éste, eludiendo la responsabilidad—, si fueran míos...  
 Gervasio lo interrumpió:  
 —¡Si fueran míos no le lleváramos nada al maestro! ¡Los comíamos nosotros! ¡Qué ricos son!  
 Saúl rió. Joaquín, callado, iba adelante, como si no oyera.  
 —¿Y . . . ? —preguntó Saúl.  
 —¿Qué? —respondió Joaquín, desentendido.  
 —¿Qué opinas? ¿Nos comemos otro cada uno...  
 —Se va a conocer.  
 —Ya verás como no se conoce. ¿Verdad Zarategui que no se va a conocer?  
 —Si sabe atarlo bien . . .

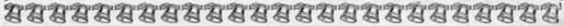
(Continúa en la próxima edición).



ANIBAL AMADOR LTDA.

TURRIALBA — JUAN VIÑAS  
 Representantes de:  
 LACSA — RADIOS PHILLIPS  
 Instituto Nacional de Seguros Machine Singer Sewing Company  
 LA NACION — LA PRENSA LIBRE

Cocinas FASTCOOK  
 Máquinas de escribir OLYMPIA  
 Diccionario Enciclopédico SALVAT  
 Pinturas PROTECTO  
 DESEA MUCHA FELICIDAD A SUS  
**CLIENTES Y AMIGOS EN LAS CELEBRACIONES DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO**



**LAS CONGOJAS NAVIDEÑAS**  
 Nuestras insignes Amas de casa y sus criollísimos Tamales Navideños son parte viva en las Pascuas.  
**CLISE CORTESIA DEL CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION**



ASERRADERO RAMIREZ

Con motivo de las celebraciones de  
**NAVIDAD Y AÑO NUEVO**  
 Saluda cordialmente a sus clientes y amigos  
 deseando a todos

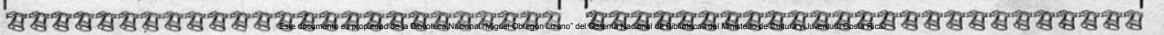
**MUCHAS FELICIDADES**

VALENCIA BAR

Desea a sus favorecedores y amigos

**MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO 1960**

Para mejor celebración de sus fiestas de fin de año, "VALENCIA BAR" lo espera.



# CIENCIA PRACTICA

**Sencillo Método para renovar Placas Metálicas Identificadoras:**

Las placas metálicas identificadoras con letras en relieve, del tipo similar al que se usa para señalar el número de un motor, el de una máquina generadora, una cámara fotográfica, etc. etc., pueden renovarse fácilmente. Primero, limpie la superficie con diluyente de laca (SINER); después, aplique a brocha un capa uniforme, pero no demasiado gruesa, de goma laca color oscuro sobre la superficie completa. Una vez que la goma laca se ha secado, emplee un bloque pequeño de madera envuelto en papel de lija o tela abrasiva (lija de agua), de grano fino y pule la proporciones en relieve de la placa. Como resultado de esto, las letras o cifras resaltarán brillantes con fondo oscuro. Finalmente, rocíe la chapa a pistola con una capa de goma laca transparente y encérela y púlala.

**Rara vez algo tan poca cosa pareciera cuando hizo su aparición, ha tenido un éxito tan sobresaliente.**

Esta es, una frase, la historia de VOLKSWAGEN.

El secreto del éxito, la sorprendente duración de este coche es la causa de su éxito. Es un coche que funciona impecablemente en los 100 países donde se venden. Las candentes arenas del Sahara, el frío excesivo del Norte de Suecia; la destructora humedad de las selvas y las agudas y largas pendientes de Suiza, han obligado a la VOLKSWAGEN a mejorar su producto.

**FORD MODELO "T" 1909.**

Más que un coche, el legendario modelo "T" fue un símbolo de locomoción terrestre. Más de 15.000 se fabricaron en 19 años.

Era una sencilla y confiable máquina con muchas faltas pequeñas, y muy pocas grandes.

**FORD V8 1932.**

La introducción del potente

## ANGEL SANDI PICADO

CONTRATISTA Y CONSTRUCTOR

Desea a su numerosa clientela

### MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

Turrialba, Diciembre de 1959

Ford V8 en el campo de bajo precio fue, ciertamente, un paso atrevido. Esta excelente máquina tenía tantos adelantos que se fabricó sin grandes alteraciones durante 22 años consecutivos.

**PINTANDO OBJETOS A INMERSION.**

Para ahorrar tiempo y dinero al pintar objetos de forma irregular, sumérjalos en una capa de esmalte o pintura de aceite que flote sobre agua. El método de pintura a inmersión

ahorra muchos inconvenientes, comparado al de brocha o pistola, debido a que cubre completamente todas las partes de difícil acceso.

Al hacer flotar pintura sobre agua en un recipiente bastante hondo, se evita tener que emplear gran cantidad de dicha preparación. Los objetos que se han de pintar se sumergen bajo la superficie a través de la capa de pintura, y después se levanta lentamente. Hecho esto, el exceso de pintura deja escurrir.

# EL ESTABLO

**Francisco Luis Bernádez (Argentino)**

Quiso nacer en las casas de los hombres, por amor: los hombres estaban ciegos y le dijeron que no.

Recorrió todas las puertas, pero ninguna se abrió. Los pechos, también cerrados, no tenían compasión.

Señor:

En un establo es mejor. Llamó con mano cansada en la puerta del mesón, pero allí no había sitio para que naciera Dios.

Recorrió todo Belén sin hallar un corazón que le hiciera un lugarcito para nacer por amor.

Señor:

En un establo es mejor. Pero las bestias humildes reconocieron su voz, y en el establo le dieron abrigo y consolación. Y entre el buey agradecido y el asno lleno de amor, para salvar a los hombres pudo nacer el señor.

Señor:

En un establo es mejor.

## BAR Y RESTAURANT LA RANCHERITA

Desea a su numerosas clientela y amigos

### MIL FELICIDADES EN NAVIDAD Y UN AÑO REPLETO DE SORPRESAS AGRADABLES

Y los espera para sus cenas de Nochebuena y de fin de año.

**TIENDA "LA FAMA"**  
Ropa hecha — Artículos de Sport y telas en general  
**LEOPOLDO FERNANDEZ F.**  
Saluda cordialmente a sus clientes y amigos deseando a todos  
**MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO**  
Turrialba, Diciembre de 1959

## Regalos para los Niños de Turrialba

Un grupo de distinguidas señoras de Turrialba, en unión de respetables damas de nuestra colonia extranjera residente en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, han dedicado gran parte de su tiempo, haciendo a mano gran cantidad de juguetes para nuestros niños de escasos recursos. En las vitrinas del Almacén de Rojas Cortés tuvimos la oportunidad de ver muñecas y otras lindas cosas hechas para alegrar la Navidad de tanto guila, que gracias a este esfuerzo, estarán felices en esta fecha que debiera de ser de alegría y paz para todos. Los tu-

rrialbeños debemos de estar agradecidos con todas esas respetables señoritas que han venido a demostrar cuánto se estima a este pueblo, dándoles felicidad a nuestros hogares.

El Costarricense no puede dejar pasar esta oportunidad sin hacer llegar a las personas que tanto se han interesado por la alegría de nuestra comunidad, las más grandes muestras de aprecio y respeto.

**PARA TRABAJOS TIPOGRAFICOS — (COVAO) — SU IMPRENTA —**



## Usted ha de saber

Que la fecha navideña se celebra en todas partes del mundo, cuando no por una religión, por otra.

Que algunas religiones le dan a la Navidad origen pagano.

Que en lugar donde no hay pinos o cipreses, ni árbol alguno, se adornan los cactus como arboles de navidad.

Suscríbase a "El Costarricense"

## CASAS PREFABRICADAS JUAN LOPEZ BARRIENTOS

Desea a sus clientes y amigos

### DURADERA FELICIDAD PARA PASCUAS Y AÑO NUEVO

Turrialba, Diciembre de 1959

## ROMANCE DEL CAMINO

Francisco Villaespesa (Español)

San José era carpintero, y la Virgen panadera, y el Niño Jesús, los días que llueve y no tiene escuela, va a recoger las virutas que se escapan de la sierra, y en el horno de su madre sus santas manos las echan.

Mientras las piedras del horno lentamente se caldean, vuelve al taller de su padre, y con manos inexpertas, ayudado por los ángeles, labra una cruz de madera.

Y San José dice al verlo:

—Por qué, Jesús, siempre juegas con escoplos y cepillos a hacer cruces de madera? Y el Niño Jesús responde, con su voz alegre y fresca:

—Porque quizás algún día me habrán de clavar en ella!— Y los rubios angelitos, al escuchar la respuesta, abandonan el trabajo, y llenas de espanto vuelan derramando entre las nubes tristes lágrimas de pena.

## SI USTED SEÑOR PADRE DE FAMILIA QUIERE QUE SUS HIJOS SEAN DELINCUENTES LEA ESTE ARTICULO Y PONGALO EN PRACTICA AL PIE DE LA LETRA

La policía de Hutson, Texas, entrega estas doce reglas para aumentar la delincuencia juvenil a cada padre de jóvenes que hayan tenido problemas con la ley:

1) Desde la infancia, déle al niño todo cuanto desee. Así crecerá en la creencia de que el mundo debe sostenerlo.

2) Cuando usa malas palabras, féstéjelo. El creerá que es "simpático". Entonces elegirá otras palabras que le harán explotar la cabeza.

3) No le dé ninguna instrucción espiritual hasta que cumpla veintiún años, cuando pueda decidir cual religión adoptar. Con la misma lógica, no le enseñe el idioma de este país. Cuando crezca, tal vez quiera aprender el chino.

4) Alábelo en su presencia a todos los vecinos, hágale sentirse más vivo que todos los demás chicos del vecindario.

5) Jamás le diga que hizo algo "malo" porque eso puede desarrollar en él "complejo de culpabilidad" y así lo preparará para creer que, cuando más tarde sea castigado por ROBAR AUTOMOVILES y ASALTAR MURJERES, la sociedad está "contra él" o que es "perseguido" por la justicia.

6) Recójale la ropa y los calzados que deje tirados; así se hará experto en "culpar a otros".

7) Déjelo leer lo que se ocurra, proporciónale un vaso higiénico en que beber, pero no se preocupe "por lo que bebe" su cerebro en continentes sucios y contaminados.

8) Discuta frecuentemente en su presencia y lo preparará para tener más tarde un hogar infeliz.

9) Déle todo el dinero que desee para sus gastos personales y nunca le deje ganar nada.

10) Satisfaga cada deseo que el niño tenga por alimento, bebida y todo lo que se relacione con los sentidos.

11) Déle la razón con todos sus problemas con la policía, los maestros y los vecinos. Todos tienen "prejuicios" contra él.

12) Cuando él se halle en serias dificultades defiéndase siempre diga: "Nunca pude contra él".

## CANTINA "LA VICTORIA"

de RUBEN BRENES

Desea a sus clientes y amigos

### MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO 1960

Y los invita a darse su trago y a saborear sus ricas bocas en las fiestas de Navidad y Fin de Año.

## FARMACIA "LA SALUD"

del Lic. Humberto Zamora V.

Desea a sus favorecedores y amigos

### MUCHAS FELICIDADES PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Turrialba, Diciembre de 1959

## SUBSTANCIA QUIMICA REPELENTE USADA PARA PROTEGER ROPA

Si por accidente se derrama aceite en la ropa, no hay temor de que se produzca una mancha cuando la tela se ha tratado previamente con una substancia química a base de flúor. Las fibras de la tela que se hallan cubiertas con dicha sustancia son impermeables al aceite o al agua, y no la afectan los ingredientes contenidos que tengan la particularidad de manchas. A

causa de que las fibras tratadas no pueden absorber agua o aceite, el líquido se esparce sobre la tela, en forma de gotitas. Aún la gamuza natural que se caracteriza por su alto grado de absorción del aceite queda protegida con el tratamiento. Varios fabricantes de la tela para ropa, gamuza y tapiz para muebles, han comenzado ya a emplear esta sustancia.

# 1960 FELICIDAD!

**BALNEARIO  
LAS AMERICAS LTDA.**

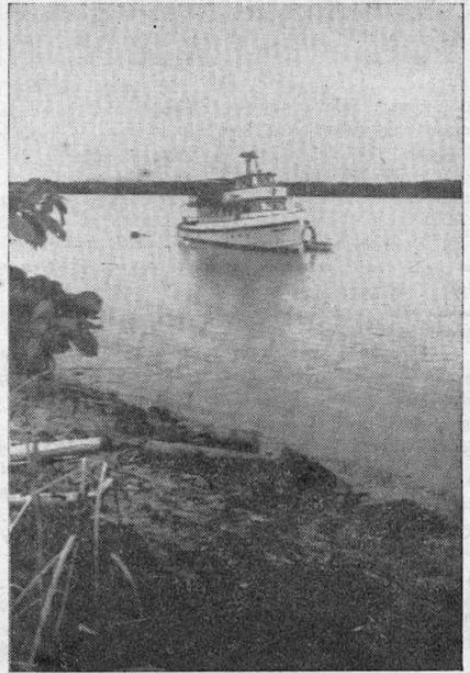
**TURRIALBA, C. R. DICIEMBRE DE 1959**



Viene el Año Nuevo con su cortejo de congojas . . . pero también vendrán sus ratos de expansión, así veremos nuestros Puertos con sus virtudes de sol, arena y mar y sus clásicos pesqueros, abarrotados de turistas criollos . . .

Clisés Cortesía del C. N. P.

**GRAFICA**



**ROJAS CORTES S. A.**

**TOSTADORA DE TURRIALBA LTDA.**

**DESEAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
MUY FELICES PASCUAS**

**Y UN PRODIGO AÑO 1960**

**Sin igual y siempre igual... CAFE TRIANGULO**